

第三課 師說

韓愈

一 課文與翻譯

一 說明師者的職責，並強調從師問學的重要性。

古之學者必有師。師者，所以傳道、受業、解惑也。人非生而知之者，孰能無惑？惑而不從師，其為惑也，終不解矣。

二 論擇師的標準，揭示「道」是唯一準則。

生乎吾前，其聞道也，固先乎吾，吾從而師之；生乎吾後，其聞道也，亦先乎吾，吾從而師之。吾師道也，夫庸知其年之先後生於吾乎？是故無貴無賤，無長無少，道之所存，師之所存也。

古代學習的人必定有老師。老師，是用來傳授道理、講授學業、解答疑惑的人。人並非天生就懂得道理、學業，誰能夠沒有疑惑呢？有疑惑卻不向老師請教，那些成為疑難的問題終究無法解開。

出生在我之前的人，他懂得道理的時機，本來就比我早，我便追隨且向他學習；出生在我之後的人，他懂得道理的時機，也可能比我早，那麼我也追隨且向他學習。我所學習的是道理，何必知道他生得比我早或比我晚呢？所以不論地位高低，不論年紀大小，道所存在的地方，就是老師所存在的地方。



三 點出古之聖人與今之眾人的分別，在於從師與否。

嗟乎！師道之不傳也久矣！欲人之無惑也難矣！古之聖人，其出人也遠矣，猶且從師而問焉；今之眾人，其下聖人也亦遠矣，而恥學於師。是故聖益聖，愚益愚。聖人之所以為聖，愚人之所以為愚，其皆出於此乎？

四 指明士大夫為子擇師，自身卻恥於從師，批判其小學大遺的荒謬作法。

愛其子，擇師而教之，於其身也，則恥師焉，惑矣！彼童子之師，授之書而習其句讀者也，非吾所謂傳其道、解其惑者也。句讀之不知，惑之不解，或師焉，或不焉，小學而大遺，吾未見其明也。

唉啊！從師問學的傳統失傳已經很久了！想要人們沒有疑惑實在很難！古代的聖人，他們的才智遠遠超越一般人，尚且跟隨老師學習；現今大多數的人，他們的才智遠不如聖人，卻以向老師學習為恥。因此聖人更加聖明，愚人更加愚昧。聖人為何能成為聖人，愚人為何成為愚人，大概都是因為這個原因吧？

士大夫疼愛自己的子女，挑選老師來教育他們，對他自己本身，卻以從師學習為恥，真是令人感到困惑啊！那些孩童的老師，只是教授孩子們讀書寫字、學習文章斷句的人，並非我所說的傳授道理、解除困惑的老師。有的人不知道文章的斷句，會從師學習；但有疑惑不能解決，卻不肯從師學習，學習了小知識卻遺漏了大學問，我看不見他們的明智之處。

五 以百工之人「不恥相師」，襯托出土大夫「恥於相師」的愚昧。

巫、醫、樂師、百工之人，不恥相師。士大夫之族，曰師、曰弟子云者，則群聚而笑之。問之，則曰：「彼與彼年相若也，道相似也。」位卑則足羞，官盛則近諛。嗚呼！師道之不復可知矣！巫、醫、樂師、百工之人，君子不齒，今其智乃反不能及，其可怪也歟！

六 舉孔子尚且從師，說明一般人更應從師學習。提出「聞道有先後，術業有專攻」，從師問學應以專業為依歸。

聖人無常師：孔子師郟子、萇弘、師襄、老聃。郟子之徒，其賢不及孔子。孔子曰：「三人行，則必有我師。」是故弟子不必不如師，師不必賢於弟子。聞道有先後，術業有專攻，如是而已。

巫、醫、樂師以及從事各種工藝的人，不以互相學習為恥。士大夫這一類的人，只要聽到有人互相稱呼老師、弟子等等，就會聚在一起嘲笑他們。問他們為何嘲笑別人，就說：「他和他年紀相近，學問也差不多啊。」向地位低的人學習，就感到非常羞恥，向官職高的人學習，就覺得近於諂媚。唉！從師問學的傳統無法恢復，可想而知啊！巫、醫、樂師以及從事各種工藝的人，士大夫不屑與他們為伍，如今士大夫的智慧竟然反而比不上他們，這種現象真是奇怪啊！

聖人沒有固定的老師：孔子曾向郟子、萇弘、師襄、老子等人請教。郟子這一類的人，他們的才能比不上孔子。孔子說：「多人同行，必有我可以學習的對象。」所以學生不一定不如老師，老師也不一定比學生高明。懂得道理有先後的差異，技藝、學問各有專門的研究，如此罷了。

李氏子蟠，年十七，好古文，六藝經傳^註，皆通習之。不拘於時，請學於余，余嘉其能行古道，作〈師說〉以貽之。

李蟠，十七歲，喜愛古文，六經的經文和解釋經書的文字，都能通曉熟習。他不受時俗限制，來向我請教，我讚許他能夠實踐古人從師問學的傳統，所以寫〈師說〉贈送給他。

